

Erklärung zu den Beziehungen zu Russland vom 29.März 2018

Die jüngsten politischen Entscheidungen der deutschen Bundesregierung und der EU zu Russland zwingen uns, als VertreterInnen von zivilgesellschaftlichen Vereinen Deutschlands, die sich seit vielen Jahren der Versöhnung und Verständigung zwischen unseren Völkern verpflichtet fühlen, das Vorgehen kritisch zu hinterfragen und auf eine Veränderung zu drängen!

Dabei wissen wir uns eins mit vielen Bürgerinnen und Bürgern unseres Landes, die diese politischen Aktivitäten für gefährlich, unangemessen und leichtfertig halten.

Statt mit Russland auf allen Ebenen friedliche und gut nachbarschaftliche Beziehungen zu gestalten - wir befinden uns z.B.im besonderen Jahr der Regionalen und Kommunalen Partnerschaften 2017/2018 - wird offensichtlich eine Verschlechterung der Deutsch - Russischen Beziehungen billigend in Kauf genommen.

Wir treten dafür ein, politische Probleme zwischen den Staaten müssen im 21. Jahrhundert in vernünftiger Art und Weise, im Dialog in Achtung voreinander gelöst werden.

Schluss mit der Stimmungsmache, von wem auch immer vorgetragen.

Unsere langjährigen Erfahrungen in Russland bestärken uns in der Auffassung, dass viele Menschen dort aufgeschlossen und konstruktiv kritisch zugleich unseren Wertvorstellungen von Recht und Freiheit, von Kultur und dem politischen System gegenüberstehen....

Das Programm „Östliche Partnerschaft und Russland“ des Auswärtigen Amtes, getragen von vielen ehrenamtlichen Vereinen, hat in den vergangenen Jahren zu nachhaltig positiven Resultaten auch in den Partnerschaftsbeziehungen mit den Menschen der Russischen Föderation geführt.

Soll das alles umsonst gewesen sein?

Warum lassen wir zu, dass bei den Menschen aller Generationen in Russland ein Gefühl entsteht, dass der Westen und die NATO, wieder ihr Land bedrohen? Welche Lehren haben wir Deutschen aus dem 22.Juni 1941 wirklich gezogen? Noch heute wirkt der heimtückische Überfall Hitlerdeutschlands auf die Sowjetunion, mehr denn je, wie ein Trauma in allen Bereichen der Russischen Zivilgesellschaft fort. Ist das nicht bekannt?

Richard von Weizsäckers eindringliche Bitte an die junge Generation, vorgetragen am 8.Mai 1985 zum "Tag der Befreiung vom Nationalsozialismus", war, ist und bleibt die alternativlose Grundlage deutscher und europäischer Politik:

„Lassen Sie sich nicht hineintreiben in Feindschaft und Hass gegen andere Menschen, gegen Russen oder Amerikaner, gegen Juden oder Türken, gegen Alternative oder Konservative, gegen Schwarz oder Weiß.“

Wir, die VertreterInnen von zivilgesellschaftlichen Vereinen und Verbänden in Deutschland mit aktiven Partnerschaften handeln danach und fordern dieses auch von den politisch Verantwortlichen in Russland und Deutschland ein!

Декларация о взаимоотношениях с Россией от 29 марта 2018 года

Последние политические решения правительства Германии и ЕС по отношению к России заставляют нас, представителей гражданских общественных организаций Германии, которые в течение многих лет способствовали примирению и взаимопониманию между нашими народами, критически оспаривать этот процесс, и мы настоятельно призываем к переменам!

При этом мы лично знакомы с немалым количеством граждан нашей страны, которые считают эту политическую деятельность опасной, неуместной и легкомысленной.

Вместо того чтобы устанавливать дружественные и добрососедские отношения с Россией во всех областях – так, например, мы проводим в 2017/2018 гг. перекрестный российско-германский Год регионально-муниципального партнерства – идут на явное ухудшение германо-российских отношений.

Мы выступаем за то, чтобы в 21 веке политические проблемы между государствами решались мирным путем, с помощью диалога и при взаимном уважении друг друга.

Покончим с пропагандой, вне зависимости от того, кем она проводится.

Наш многолетний опыт в России укрепляет нашу веру в то, что многие люди в России открыто, конструктивно и одновременно критически воспринимают наши ценности в отношении закона, свободы, культуры и политической системы.

Программа «Восточное партнерство и Россия» министерства иностранных дел, поддержанная многими добровольными организациями, в последние годы привела к долгосрочным позитивным результатам в партнерских отношениях с народами Российской Федерации.

Неужели это все было напрасно?

Почему мы допускаем возникновения у людей всех поколений в России чувства, что Запад и НАТО снова угрожают их стране? Какие уроки извлекли мы, немцы, из 22 июня 1941-го года? Сегодня по-прежнему сказывается вероломное нападение Гитлеровской Германии на Советский Союз, более чем когда-либо, как травма во всех областях российского гражданского общества. Разве это незнакомо?

Настоятельная просьба к молодому поколению Рихарда фон Вайцзеккера, представленная 8-го мая 1985-го года к годовщине капитуляции Германии во второй мировой войне, была, есть и остаётся безальтернативной основой немецкой и европейской политики:

«Не загоняйте себя в рамки вражды и ненависти по отношению к другим народам, по отношению к русским или американцам, евреям или туркам, к либералам или консерваторам, к черным или белым».

Мы, представители общественных организаций и ассоциаций Германии, нашим активным сотрудничеством способствуем этому и требуем того же от всех ответственных лиц как в России так и в Германии!

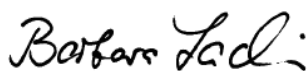
Подписи:

- а) Госп. д-р Мартин Куммер
Германо-российское общество дружбы в Тюрингии
- б) Гос-жа, проф. Барбара Лахейн
Общество германо-российских отношений Эссен
- в) подписал: г-н Хельмут Хинрикс
Компания Германия - Дагестан / Олденбург/
- г) подписал: Г-н Герхард Лайер
Германо-российское общество Эттлинген э.В.
- д) подписал: г-н Фридрих Бидербек
Ассоциация родительского совета «Диалог» Эмден - Архангельск
- е) подписал: Г-н Кирилл Печ
Берлинские друзья России
- ж) подписал: г-н Фридрих Шульц
Круг друзей Тула Виллинген-Швеннинген
- з) подписал: д-р. Хайнц Веммайер.
Германо-российское общество Виттенберг
- и) подписал: проф. д-р мед. Христианский Хольц
Общество Денкендорф - Красная Пресня Москва

Die UnterzeichnerInnen:



Herr Dr. Martin Kummer
Deutsch - Russische Freundschaftsgesellschaft in Thüringen e.V.



Frau Prof. h.c. Barbara Lachhein
Gesellschaft für Deutsch-Russische Begegnung Essen e.V.

gezeichnet: Herr Helmut Hinrichs
Gesellschaft Deutschland - Dagestan e.V. - Region Oldenburg-

Herr Gerhard Laier



Deutsch-Russische Gesellschaft
Ettlingen e.V.
76275 Ettlingen 29.3.2018

Deutsch-Russische Gesellschaft Ettlingen e.V.

gezeichnet: Herr Friedhelm Biederbeck
Verein der Elterncafes im Dialog Emden - Archangelsk e.V.



Herr Cyrill Pech
Berliner Freunde Russlands e.V.

gezeichnet: Herr Friedhelm Schulz
Freundeskreis Tula Villingen-Schwenningen e.V.

gezeichnet: Herr Dr. Heinz Wehmeier
Deutsch-Russländische Gesellschaft Wittenberg e.V.

gezeichnet: Herr Prof. Dr. Christian Holtz
Gesellschaft Denkendorf - Krasnaja Presnja Moskau e.V.